Рузиева Зилола Мустафаевна (доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент кафедры русского языка и литературы, Навоийский государственный университет; zi101ruzieva@gmail.com)

АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ РУССКИХ ГЛАГОЛОВ В КОНТЕКСТЕ ПОСЛОВИЦ

Аннотация. *В настоящей статье рассматриваются глаголы, несущие в своей семантике аксиологический и культурный коды, которые являются важными аспектами языковой семантики. В русском языке лексические единицы, выражающие, характеризующие и дифференцирующие оценочную деятельность человека, чаще представлены глагольными единицами. Именно они, как зеркало, отражают ценностные приоритеты и установки, пронизывающие мировосприятие и миропонимание народа, нашедшие воплощение в русской ценностной картине мира.*

Ключевые слова: *аксиология, язык, пословица, оценочные глаголы, действие, ценности, положительный и отрицательный характер оценки, понимание, языковая семантика, особенности.*

MAQOLLAR KONTEKSTIDA RUS FE'LLARINING AKSILOGIK POTENSIALI

Annotatsiya. *Ushbu maqolada lingvistik semantikaning muhim jihatlari bo'lgan o'z semantikasida aksiologik va madaniy kodlarni o'z ichiga olgan fe'llar tahlil qilinadi. Rus tilida shaxsning baholash faoliyatini ifodalovchi, tavsiflovchi va farqlovchi leksik birliklar ko'proq fe'l birliklari orqali ifodalanadi. Aynan ular, xuddi ko'zgu kabi, ruslarning dunyoning qadriyatlarida mujassamlangan odamlarning dunyoqarashiga singib ketgan qadriyatlar ustuvorligi va munosabatlarini aks ettiradi.*

Kalit so'zlar: *aksiologiya, til, maqol, baho fe'llari, harakat, qadriyatlar, baholashning ijobiy va salbiy xarakteri, tushunish, lingvistik semantika, xususiyatlar.*

AXIOLOGICAL POTENTIAL OF RUSSIAN VERBS IN THE CONTEXT OF PROVERBS

Annotation. *This article examines verbs that carry axiological and cultural codes in their semantics, which are constituent aspects of linguistic semantics. In the Russian language, lexical meanings that express, characterize and differentiate a person's evaluative activity are most often represented by verbal units. It is they who, like a mirror, reflect the value priorities and attitudes that permeate the worldview and worldview of the people, embodied in the Russian value picture of the world.*

Key words: *axiology, language, proverb, evaluative verbs, action, values, positive and negative nature of assessment, understanding, linguistic semantics, features.*

Введение (Introduction). Система ценностей, оценка, ценностные ориентации отражаются в культуре и языке каждого народа. Исследованием ценностного мира, представленного системой ценностей и их социально-культурных взаимосвязей с реальностью в целом и обществом и личностью в частности, занимается аксиология.

Аксиологическая картина мира строится на базе ценностных ориентиров индивида и общества, которые устанавливаются их пережитым жизненным опытом и приобретенными знаниями, умениями и навыками удовлетворения потребностей как духовного, так и материального планов [2: 5–54]. Определяющими факторами ценностной ориентации человека является способ удовлетворения потребностей и характер мотиваций к деятельности.

Человеку свойственно постоянно оценивать все по каким-либо установленным в обществе шаблонам, принятым им за эталон. Любой материальный или духовный объект как определенная ценность в сознании индивида приобретает положительную или отрицательную оценку, которая и предопределяет вкус и чувство при выборе личностью того или иного поступка.

Анализ литературы по теме (Literature review). Языковая категория оценки является предметом научного интереса не только философов и логиков, но и продолжает привлекать внимание лингвистов как одна из сторон познавательной деятельности человека. В лингвистике оценка привлекала внимание таких исследователей, как Н.Д.Арутюнова, Е.М.Вольф, Д.Н.Шмелев, Ю.Д.Апресян, В.И.Карасик, Анна А.Зализняк, А.Д.Шмелев, И.Б.Левонтина и другие.

Оценка представлена в языке на всех его уровнях: фонетическом, лексическом, фразеологическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом. Языковые элементы этих уровней с оценочным значением представляют собой определенную систему с богатым семантическим и прагматическим содержанием.

Методология исследования (Research Methodology). В исследовании использованы такие методы, как описательный метод, компонентный анализ значения глаголов и глагольных форм, лексико-семантический анализ.

Анализ и результаты (Analysis and results). Язык и речь традиционно представляют собой объекты ценностного отношения. Оценка языковых фактов может определяться по разным признакам, однако основные значения представляются трактовкой «хорошо – плохо», которая обладает ярко выраженным субъективным характером и определяется ценностными установками.

Оценочная деятельность человека – это один из важнейших видов осмысления и познания им окружающей действительности. В русском языке лексические единицы, выражающие, характеризующие и дифференцирующие оценочную деятельность человека, чаще представлены глаголами [3: 14]. Именно они способны выражать глубокие аксиологические понятия, передавать моральные нормы, отражать мировоззрение и культурные ценности людей. Осознавая аксиологический потенциал глаголов, мы можем лучше понять и интерпретировать язык, а также более тонко и глубоко выражать свои собственные ценности и мысли.

Одним из продуктивных способов выявления оценочных смыслов глаголов является обращение к культурному контексту русского языка, в частности к пословичным единицам, представляющим особый культурно-прагматический материал. В их содержании раскрывается история, обычаи, традиции, особенности мировоззрения народа.

Справедливо отмечал С.И.Ожегов: «Пословица – краткое народное изречение с назидательным содержанием, народный афоризм» [7;668 с.]. Паремии «не спорят и не доказывают – они просто утверждают или отрицают» [1;67 с.]. Они предельно лаконично выражают черты национального менталитета и часто используются в речи.

Пословицы обладают большим аксиологическим потенциалом, поскольку содержат в себе оценочную информацию о человеке и его качествах, свойствах предметов и явлений окружающей действительности, предопределяют действия и поведение, регулируют нормативность всех сторон жизни во взаимоотношении и взаимодействии с человеком.

Оценочный компонент в семантике глагола – это аспект глагола, который выражает степень оценки, оценочные предпочтения, отношение к действию или состоянию, а также оценочные нюансы, связанные с выполнением действия. Он также влияет на контекстуальную интерпретацию действия и восприятие события, что делает его одним из важнейших аспектов при анализе семантики глагола в рамках лингвистических исследований.

Рассмотрим на примерах роль глаголов в выражении ценностей. Материалом исследования послужили пословицы с глаголами, извлеченные из словарей «Пословицы русского народа» В.И. Даля [5], М.А.Рыбниковой «Русские пословицы и поговорки» [8], В.П.Аникина «Русские пословицы и поговорки» [1], Ф.И.Буслаева «Русские пословицы и поговорки, собранные и объясненные» [4], В.М.Мокиенко, Т.Г.Никитиной «Большой словарь русских поговорок» [6].

Являясь в пословицах мощным инструментом выражения аксиологических значений, глаголы передают народную мудрость и жизненный опыт, играют важную роль в формировании личности, воспитании нравственных качеств и сохранении культурного наследия:

«*Что посеешь, то и пожнёшь*» – глагол «посеешь» несет аксиологическое значение справедливости и ответственности за свои поступки. Человек ответственен за свои решения и должен быть готов нести ответственность за их результаты.

Пословица «*Как аукнется, так и откликнется*» напоминает о важности сострадания, прощения и избегания злых поступков. Она побуждает к размышлению о смысле жизни и ответственности перед другими людьми. Глагол «откликнется» выражает аксиологическое значение кармического закона и необходимости жить согласно нравственным принципам.

«*Друг познаётся в беде*» – пословица напоминает о важности искренних отношений и верности в дружбе. Она побуждает к размышлению о настоящей ценности друзей и о том, как мы можем быть настоящими друзьями для других. Глагол «познаётся» подчеркивает важность проверки на прочность и глубокое значение дружеских отношений. Он указывает на то, что настоящая дружба – это не просто приятное общение, а верность и поддержка в любой ситуации.

«*Слово не воробей, вылетит – не поймаешь*» – подчеркивает необратимость слов и необходимость осторожности в высказываниях; глагол «вылетит» – предупреждение о последствиях неосторожных слов. Пословица напоминает о важности вежливости, такта и уважения в общении. Она побуждает к размышлению о том, как слова могут влиять на отношения между людьми.

«*Кто рано встаёт, тому Бог подаёт*» – глагол «встаёт» – поощряет ценность раннего пробуждения и трудолюбия. Пословица напоминает о том, что успех не приходит легко, а требует уси-

лий, организации и усердия, поощряет веру в то, что Бог помогает тем, кто сам старается и стремится к лучшей жизни.

«*Не спеши языком, спеши делом*» – глагол «спешить» в данном случае имеет негативное значение, подчеркивая важность делового подхода, а не пустых слов.

«*Бережёного Бог бережёт*» – глагол «бережёт» выражает положительное действие – осмотрительность и осторожность помогают избежать опасностей. Пословица напоминает о том, что необходимо быть ответственным за свою безопасность и благополучие и что Бог помогает тем, кто сам делает все возможное, чтобы избежать опасности.

«*Бесплатный сыр бывает только в мышеловке*» – имеет глубокий смысл и предостерегает от неверных ожиданий и соблазнов. При этом смысл пословицы выражается за счет глагола «бывает».

Пословица «*Бумага всё стерпит*» посредством глагола «стерпит» предостерегает от безответственного отношения к слову. Не стоит писать о том, что может навредить другим или привести к негативным последствиям, потому что бумага не сможет спасти от ответственности за написанное. Бумага не может испытывать эмоции, не может судить и осуждать. Она просто записывает информацию без какого-либо личного отношения.

«*В тихом омуте черти водятся*» – данная пословица имеет аксиологическое значение, которое предостерегает от ошибочных суждений и неверных оценок: спокойные и молчаливые люди часто скрывают свою истинную натуру.

Пословица «*В чужой монастырь со своим уставом не ходят*» напоминает о важности уважения к другим людям и их культурам. Это призыв к толерантности, пониманию и гибкости в общении с представителями других культур, который выражается посредством глагола «не ходят».

«*Вода камень точит*» – это мудрый совет, который напоминает о том, что настойчивость и терпение – это ключевые факторы успеха. Важно не сдаваться перед трудностями и продолжать двигаться к цели, постепенно преодолевая препятствия. Содержание пословицы уточняет глагол «точит».

«*Волков бояться – в лес не ходить*» – Призыв к смелости, решительности и рациональному подходу к риску представлен глаголами «бояться», «не ходить». Важно уметь оценивать опасности, но не сдаваться перед страхом, а двигаться к цели, не боясь препятствий.

«*Лежачего не бьют*» – напоминает о важности моральных норм и справедливого отношения к другим людям. Важно проявлять сострадание к слабым и не использовать свое преимущество для того, чтобы унизить или уничтожить их. «Лежачий» – это человек, который не может защитить себя. Бить его – значит поступать нечестно и позорно.

«*После драки кулаками не машут*». Пословица посредством глагола «не машут» говорит о том, что бессмысленно оправдываться за свои действия после того, как конфликт уже произошел. Она отражает важность примирения и восстановления отношений после конфликта.

«*Яйца курицу не учат*» – пословица отражает важность опыта и знаний, которые приобретаются с годами и практикой. Она посредством глагола «*не учат*» предостерегает от неразумных попыток учить тех, кто обладает большим опытом и знаниями.

«*Чем сердиться, то лучше помириться*». Указанная пословица выражает ценность добрых отношений. Она говорит о том, что в любом конфликте надо искать возможность помириться. Этот смысл пословицы выражается с помощью глаголов «сердиться» и «помириться».

«*Семь раз отмерь, а один отрежь*». В данном случае говорится о важности планировать свои действия. Тогда полученный результат будет верным и удачным. Нельзя совершать необдуманные поступки. Значение пословицы выражается противопоставлением глаголов «отмерь» и «отрежь»;

Эти примеры показывают, как оценочный компонент в семантике глагола проявляется в пословицах. В каждой из них глагол или его формы несут в себе своеобразную оценку того или иного действия, отражая ценностные ориентиры и культурные особенности.

Глаголы в пословицах в сочетании с лексическим значением и контекстом, становятся важным инструментом передачи ценностей и морального урока, создают эмоциональную окраску пословиц, показывают отношение народа к разным явлениям жизни, делают пословицы более живыми и запоминающимися.

Заключение и предложения. (Conclusion/Recommendations). В результате проведенного анализа аксиологического потенциала глаголов на материале пословиц русского языка можно сделать следующие выводы. Пословицы любого народа отражают бытовую и языковую картину мира, в которой человек – центр осмысления и выражения оценки. Они содержат оценочную информацию

о человеке и его качествах, свойствах предметов и явлений окружающей действительности, детерминируют его поведение, что позволяет ставить вопрос об их аксиологической значимости.

Глаголы в пословицах не просто описывают действия, а становятся неотъемлемой частью их смысла, морали, и символики, помогают передать ценности, уроки и мудрость предков в компактной и универсальной форме. Значения глагольных форм позволяют наиболее чётко отразить глубинные свойства и особенности характера и мышления русского человека, истинную культуру народа.

Список использованной литературы (References):

(1). Аникин В.П. Русские пословицы и поговорки. М., "Художественная литература", 1988, 431 с.

2. Арутюнова Н.Д. Аксиология в механизмах жизни и языка. Проблемы структурной лингвистики. М., "Наука", 1984, с. 5–54.

3. Бондарко А.В., Буланин Л.Л. Русский глагол. Пособие для студентов и учителей, Л., "Просвещение", 1987, 52 с.

(4). Буслаев, Ф.И. Русские пословицы и поговорки, собранные и объясненные. М., "Русский язык", 1954, 176 с.

(5). Даль В.И. Пословицы русского народа. Сборник пословиц, поговорок, речений, присловий, чистоговорок, прибауток, загадок, поверий и прочего. В 2 т., М., "Академический проспект", 2018, 1228 с.

(6). Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. Большой словарь русских поговорок. М., 2007.

(7). Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. 80 000 слов и фразеологических выражений. С.И. Ожегов, Н.Ю.Шведова. М., "Азбуковник", 1999, 944 с.

(8). Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении. М., Языки славянской культуры, 2001, 544 с.

(9). Рыбникова М.А. Русские пословицы и поговорки. М., 1961, 232 с.

(10). Шохин В.К. Аксиология. Т. 1, с. 62–67.

Матрасулова Мафтуна Матякубовна (магистрант Ургенчского государственного университета)

РАЗЛИЧИЯ ГЕНДЕРНО-КУЛЬТУРНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ В АНГЛИЙСКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Аннотация. *В результате изучения произведений современных английских и узбекских авторов было показано, что различия, связанные с гендером, в речи персонажей женского и мужского пола могут быть стираемы различными прагматическими факторами. Гендерные стереотипы продолжают существовать в современном обществе, и социальные роли мужчин и женщин постоянно меняются. В данной статье анализируются различия между двумя культурами на основе их художественных произведений, а также изучается влияние времени на культуру и литературу.*

Ключевые слова: *гендер, мужчины, женщины, культура, особенности.*

Matrasulova Maftuna Matyakubovna (Urganch davlat universiteti magistranti)

INGLIZ VA O'ZBEK ADABIYOTIDA GENDERGA OID MADANIY XUSUSIYATLARNING FARQLARI

Annotatsiya. *Zamonaviy ingliz va o'zbek mualliflarining asarlarini o'rganish orqali turli pragmatik elementlar erkak va ayol personajlarining nutqida gender bilan bog'liq farqlarni turli pragmatik faktorlar orqali kuzatishimiz mumkin. Zamonaviy madaniyatlar gender stereotiplarini saqlab qolmoqda, shuningdek, erkaklar va ayollarning ijtimoiy holatlari doimiy ravishda o'zgarib bormoqda. Ushbu maqolada ikki madaniyat o'rtasidagi farqlar ularning badiiy asarlari asosida tahlil qilinadi hamda vaqtning madaniyatga va adabiyotga ko'rsatgan ta'siri o'rganiladi.*

Kalit so'zlar: *gender, erkaklar, ayollar, madaniyat, xususiyatlar.*

Matrasulova Maftuna Matyakubovna (Master's Student of Urgench State University)

DISTINCTIVE FEATURES OF GENDER-CULTURAL DIFFERENCES IN ENGLISH AND UZBEK LITERATURE

Annotation. *Studying the writings of modern English and Uzbek authors has demonstrated that a variety of pragmatic elements can eliminate gender-related variations in the speech patterns of male and female characters. Modern culture maintains gender stereotypes, and men's and women's social positions are ever-evolving. This article explores the cultural differences between two societies through the analysis of their literary works, focusing on how time influences both culture and literature.*

Key words: *gender, men, women, culture, features.*

Введение. Гендерные особенности в литературе нередко отражают культурные ценности, социальные нормы и исторический контекст общества. В английской и узбекской литературе гендер-